

通史菁华  
文白对照

# 纲鉴易知录

[清]  
吴乘权 编著

顾问 邓广铭 主编 许中田 管成学 傅孙铭



# 出版说明

《纲鉴易知录》是一部与《资治通鉴》齐名的传世之作。刊行三百年来一直被奉为古人编撰、最具权威性的编年体通史书。是毛泽东、蒋介石、曾国藩、李鸿章等等一代伟人、枭雄终生研读、喜爱的历史书。

“在经、史、子、集线装古籍和中外哲学、经济、史学、文学、艺术、科技等各类书籍中，毛泽东最爱读的历史书占有较大的比重。在毛泽东爱读的历史书中，又以《资治通鉴》和《纲鉴易知录》为最。”

1910年毛泽东的塾师毛麓钟就指导他点读了《纲鉴易知录》，这是他读的第一本中国通史著作。使少年毛泽东从《纲鉴易知录》获得了系统的中国历史知识。此后，毛泽东终生热爱此书，多次反复阅读，并留下大量批注。

《纲鉴易知录》由清代才子吴乘权策划编撰。吴乘权、字楚材，浙江山阴（今绍兴）人，他因脚疾不能走科举之路，只好授馆为业，教书糊口，但此人确有非凡的文史之才，他编撰的《古文观止》、《纲鉴易知录》两部文史巨著都成了传世之作。

《纲鉴易知录》起编于康熙四十四年（1705），初刻于

康熙五十年（1711），全书一百零七卷，约180万字，记叙了上起盘古，下止明末约五千年的中华历史。该书以刘恕《通鉴外纪》、金履祥《通鉴前编》、朱熹《通鉴纲目》、商辂《续资治通鉴纲目》、谷应泰《明史纪事本末》等书为根据编撰而成，是一部完整的编年体通史，乃私塾学堂及文人必读的历史教科书。

《纲鉴易知录》初刻至今，历代已刻各种版本26种。这本书在清、民国时期曾风靡中华，并译成外文，传播海外。被誉为：要想精悉中国通史，必读《纲鉴易知录》。

中国史书浩如烟海，汗牛充栋。《纲鉴易知录》所独树一帜者，在其“易知”也。二十五史与《资治通鉴》等都是部帙浩繁的大书，若非研究历史的普通人，对浩繁的历史巨著，只能望而生畏，摇头叹息。而《纲鉴易知录》正是抓住了简明扼要，通俗、易知的特点，以纲挈目，以目述纲。不尚玄奥，不敷铅华，年经事纬，力求平实。这也是它问世以来，深受欢迎，屡刻不衰的重要原因。

本次出版《纲鉴易知录》文白对照本，200万字，是填补国家出版空白的辉煌巨著。在文字译注加工中，著名的历史学家、文学家、古文字专家、教授数十人对全书进行了细致的校点、译文和注释考据。国家教育委员会古籍整理领导委员会副主任、北京大学中国古代史研究中心主任、北京大学历史系邓广铭教授俯允，为此书担任顾问。

# 目 录

序 言 .....	(1)
编译说明 .....	(7)
原 序 .....	(9)

## 第一册

纲鉴易知录卷一	五帝纪太昊伏羲氏 .....	(1)
纲鉴易知录卷一	五帝纪炎帝神农氏 .....	(6)
纲鉴易知录卷一	五帝纪黄帝有熊氏 .....	(10)
纲鉴易知录卷一	五帝纪少昊金天氏 .....	(20)
纲鉴易知录卷一	五帝纪颛顼高阳氏 .....	(23)
纲鉴易知录卷一	五帝纪帝喾高辛氏 .....	(27)
纲鉴易知录卷一	五帝纪帝尧陶唐氏 .....	(31)
纲鉴易知录卷一	五帝纪帝舜有虞氏 .....	(42)
纲鉴易知录卷一	夏纪大禹 .....	(49)
纲鉴易知录卷二	夏纪桀癸 .....	(55)
纲鉴易知录卷二	商纪成汤 .....	(61)
纲鉴易知录卷二	商纪纣辛 .....	(65)
纲鉴易知录卷二	周纪武王 .....	(74)
纲鉴易知录卷三	周纪厉王 .....	(84)
纲鉴易知录卷三	周纪幽王 .....	(89)
纲鉴易知录卷七	秦纪庄襄王 .....	(95)

纲鉴易知录卷七	后秦纪始皇帝 .....	(99)
纲鉴易知录卷九	汉纪太祖高皇帝 .....	(135)
纲鉴易知录卷十一	汉纪孝惠皇帝 .....	(225)
纲鉴易知录卷十一	汉纪高皇后吕氏 .....	(235)
纲鉴易知录卷十一	汉纪太宗孝文皇帝 .....	(248)
纲鉴易知录卷十三	汉纪世宗孝武皇帝 .....	(303)
纲鉴易知录卷十九	汉纪附王莽孺子婴 .....	(413)
纲鉴易知录卷十九	东汉纪世祖光武皇帝 .....	(441)
纲鉴易知录卷二四	东汉纪孝桓皇帝 .....	(544)
纲鉴易知录卷二七	后汉纪附魏吴二僭国 昭烈皇帝 .....	(575)

## 第二册

纲鉴易知录卷二九	晋纪世祖武皇帝 .....	(587)
纲鉴易知录卷三五	宋纪附北魏太祖文帝 .....	(631)
纲鉴易知录卷三六	齐纪附北魏世祖武帝 .....	(676)
纲鉴易知录卷三六	齐纪附北魏高宗明帝 .....	(696)
纲鉴易知录卷四〇	隋纪高祖文皇帝 .....	(720)
纲鉴易知录卷四〇	隋纪炀帝 .....	(735)
纲鉴易知录卷四二	唐纪高祖神尧皇帝 .....	(783)
纲鉴易知录卷四二	唐纪太宗文武皇帝 .....	(816)
纲鉴易知录卷四六	唐纪中宗皇帝附武后 .....	(926)
纲鉴易知录卷五八	唐纪玄宗明皇帝 .....	(1015)
纲鉴易知录卷五一	唐纪代宗皇帝 .....	(1152)

### 第三册

纲鉴易知录卷五三	唐纪德宗皇帝 .....	(1205)
纲鉴易知录卷六〇	后梁纪太祖皇帝 .....	(1330)
纲鉴易知录卷六二	后周纪太祖皇帝 .....	(1345)
纲鉴易知录卷六二	后周纪世宗皇帝 .....	(1354)
纲鉴易知录卷六四	宋纪太祖神德皇帝 .....	(1376)
纲鉴易知录卷六四	宋纪太宗皇帝 .....	(1436)
纲鉴易知录卷六六	宋纪真宗皇帝 .....	(1497)
纲鉴易知录卷六七	宋纪仁宗皇帝 .....	(1569)
纲鉴易知录卷七十	宋纪神宗皇帝 .....	(1692)

### 第四册

纲鉴易知录卷七八	南宋纪高宗皇帝 .....	(1831)
纲鉴易知录卷八六	南宋纪理宗皇帝 .....	(2061)
纲鉴易知录卷九〇	元纪世祖文武皇帝 .....	(2171)
纲鉴易知录卷九二	元纪顺帝 .....	(2199)
明鉴易知录卷一	明纪太祖高皇帝 .....	(2259)
明鉴易知录卷四	明纪太宗文皇帝 .....	(2352)
明鉴易知录卷十二	明纪熹宗哲皇帝 .....	(2384)

# 纲鉴易知录

## 南宋纪

### 高宗皇帝

〔纲〕高宗皇帝建炎二年，春正月，金人攻陷邓州，范致虚出逃，安抚使刘汲战死，京西各州郡全部沦陷。

〔纲〕金将完颜兀朮侵犯东京，宗泽将他打败。

〔目〕金兀朮从郑州抵达白沙，距离汴京很近，京人震惊恐慌。僚属们入内问计，宗泽却与客人对坐着下围棋，笑着说：“何事慌张！刘衍等人在城外，一定能够抵御敌人。”便选拔精兵数千人，让他们绕道出现在敌后，埋伏在敌军归路上。金人正与刘衍交战，伏兵突起，前后夹击，金人果然战败。

粘没喝据守西京，与宗泽相持。宗泽派部将阎中立、郭俊民、李景良等领兵奔赴郑州，与敌人遭遇，大战兵败，阎中立战死，郭俊民降敌，李景良逃跑。宗泽捕杀了景良。不久，郭俊民同一位姓史的金将拿着书信来招降宗泽，宗泽把他们都斩首。刘衍还师后，金人再次进入滑州，宗泽的部将张搆前往救援。张搆赶到滑州，寡不敌众，有人请求稍作退避，他回答说：“退避偷生，有何面目再见宗公！”力战而死。宗泽听到张搆危急，派王宣前去支援，已经来不及了，就与金兵大战，把敌人打得大败而逃。宗泽任命王宣为滑州知州，金兵从此不再进犯东京。

宗泽在河上抓获金将辽臣王策，给他解了绑，并探问了金兵的虚实，掌握了其详细情况，于是决定了大举作战的计划。他召集诸将说：“你们有忠义之心，应该协力商议剿灭敌人，迎还二圣，以立大功。”说完泪流而下，众将都愿听命。金人屡战失利，引兵全部撤离。宗泽再次上疏请皇上还都，他说：“臣为陛下保护京城，

从去年秋天到今年春天，又过去了三个月，陛下若不早回，那么，天下百姓依戴谁呢？”没有回音。宗泽声威日益昭著，敌人听到他的名字，既尊敬又害怕。对南人说起，必称“宗爷爷”。

**纲** 金兵攻破永兴军，经略使唐重战死。

**纲** 朝廷放逐内侍邵成章到南雄州。

**目** 当时盗匪四起，汪伯彦和黄潜善隐瞒不报。邵成章上疏说他二人势必误国；皇上发怒，把他除名，编管到南雄州。

**纲** 刘豫被任命为济南知府。

**目** 刘豫是景州人，担任河北提点刑狱。金兵南侵，刘豫弃官躲在真州，张懋荐举他，起用为济南知府。当时，山东出了强盗，刘豫不愿前往，请求改派到东南某郡，执政者不同意，刘豫忿然离去。

**纲** 二月，金兵攻陷淮宁，知府向子韶战死。

**目** 金兵日夜攻城，向子韶率领军民固守，并派人向宗泽求援，援兵未到，城已陷落。金人想使他投降，子韶大骂不屈服，于是被金人杀死，全家都遇害。报请朝廷，朝廷赐他谥号忠毅。淮宁刚刚陷落时，杨时听说此事，就说：“子韶必死无疑了！”原知他一向的操守。

**纲** 金将粘没喝火烧西京后撤走。三月，翟进收复西京，皇上诏令他担任京西北路安抚使。

**纲** 夏四月，金兀朮再次入犯西京，翟进打跑了他。

**纲** 工部侍郎兼侍讲杨时罢官。

**目** 皇上刚刚即位，授命杨时为工部侍郎，陛对时，杨时言称“古代圣主贤君，无不以兴学为务”，又兼任侍讲。因年老请离职，于是提举洞霄宫。杨时在东郡时，所交往的都是天下名士，先达陈瓘、邹浩，都以师礼待杨时，渡江以后，东南地区的学者公推杨时为程学正宗。

**纲** 信王赵榛被任命为河外兵马都元帅。五月，皇上下诏



还都京师，没有成行。

【目】当时宗泽招抚群盗聚集城下，又招兵储粮，召集众将约定时间渡河，众将都掩面哭泣，愿意听命。宗泽于是上疏，大致说：“祖宗的基业应当怜惜，陛下的父母兄弟都身陷沙漠，天天指望救兵。西京陵寝被金贼占领，今年寒食节没有祭享之地，而两河、二京、陕西、淮甸沦陷，百万生灵涂炭。有人竟欲陛下南幸河外，这是奸邪佞臣一则为金虏提供方便的计谋，二则因为奸邪们的亲属都已安置在南方的缘故。如今京城已加固，军械已备足，士气已勇锐，望陛下不要败丧万民同仇敌忾气势，而重蹈东晋覆辙。”奏书传到朝廷，有人说信王赵榛有渡河入汴京的计划，皇上就下诏择日还京。

【纲】许景衡罢官。

【目】当时，朝廷每有重大政事，许景衡必定请求参与或极力谏说，黄潜善、汪伯彦将他视为异己，就共同以渡江南幸之议为景衡定罪，罢免了他。许景衡走到瓜洲，中暑而死，谥号为忠简。景衡习得程颐之学，志虑忠纯，议论不与时俯仰。去世后，皇上怀念他说：“朕从即位以来，执政忠直，遇事敢言，只有许景衡一人。”

【纲】朝廷制定诗赋、经义考试士子法。

【目】元祐年间，科举兼以经义、诗赋两科取士，绍圣以来免试诗赋，至此，皇上命令参照元祐间科举条令，制定考试取士法。中书省请求让士子习诗赋，举人不用兼习经义，习经义者只须熟悉一部经书，解试和省试一并统计人数，分别录取，共同决定高低，殿试仍然对策三道试题。旧制：廷试前十名，内侍首先把试卷进呈皇上决定名次高低。皇上说：“取士应该务必公允，怎能凭己意升降呢！从今以后，不要先进呈试卷。”

【纲】朱胜非被任命为尚书右丞相。宇文虚中被任命为赴金国祈请使。宇文虚中投降金国。

〔纲〕 皇上诏令御营统制韩世忠会同宗泽抵御金兵，王彦领兵屯守滑州。

〔目〕 当时得到情报说金虏要分道渡河南侵，皇上诏令韩世忠与宗泽率所部迎敌。宗泽听到王彦聚兵太行山，想要大举奔赴太原，就任命他为忠州防御使，节制河北军事。宗泽担心王彦孤军不可独进，就召他计议此事。王彦召集全部各寨将士授以方略，等待部队会合，而派万余人率先出发，金人重兵尾随其后，却不敢攻击。到达汴京后，宗泽命令兵宿郊外，保卫京师，王彦就屯兵在滑州的沙店。宗泽上疏说：“臣想趁着暑月，派王彦等从滑州北渡黄河，攻取怀、卫、浚、相等州，王再兴等从郑州直接掩护西京陵寝，马扩等从大名府攻取洺州、相州和真定府，杨进、王善、丁进等各自率所部分路并进。北渡黄河后，则响应山寨之忠义民众不止百万。愿陛下早还京师，臣当亲自冒着矢石的危险，甘为诸将先锋。中兴事业，定可立即成功。”奏疏呈入，黄潜善等人忌恨宗泽成功，从中作梗。

〔纲〕 秋七月，东京留守宗泽去世，杜充替代其职。

〔目〕 宗泽奏请皇上还都，先后二十余次，每次都被黄潜善、汪伯彦所抑制。潜善、伯彦又猜疑宗泽会叛乱，就任命郭仲荀为副留守监视他。宗泽忧愤成疾，背上患有毒疽，诸将前去探病，宗泽精神矍铄地说：“我因为二帝蒙尘沙漠，心里愤愤，才到如此地步，你们如能歼灭敌人，我就死而无憾了。”众人都流着眼泪说：“我们怎么敢不尽力杀敌呢！”诸将出去后，宗泽叹息道：“出师未捷身先死，常使英雄泪满襟！”竟然没有一句话提及家事，只是连呼三声“过河”而死，享年七十岁。京师人民长嚎痛哭。讷文报请朝廷，追赠他为观文殿学士，谥号忠简。

宗泽的儿子宗颖在军中，素得士心，都人请求让他继任父职；当时朝廷已经任命杜充代替宗泽，未批准宗颖继任。杜充暴虐无谋，到了汴京后，一反宗泽所为，从此，豪杰离心，聚合在汴京

城下被招降的盗匪又去抢掠了。

**【纲】** 八月，殿中侍御史马伸被贬为监濮州酒税，死在赴任路上。

**【目】** 马伸从湖南还朝后，上疏论黄潜善、汪伯彦十七件违法事，乞求尽早罢免二人权柄，另选贤臣，共图大事。奏书呈入，留在宫禁中未批复。第二天，马伸改任为卫尉少卿，他推辞不受，抄录其奏书向御史台申诉，并且说：“臣论若可取，就请立即执行；否则，就当犯了诬罔之罪。”就上书称病辞职，等候命令。诏令：“马伸论事不实，送交吏部。”吏部责令他监濮州酒税，催促他上路。马伸怡然自乐，整理行装前往，竟死在路上，听说的人都认为他冤枉。

马伸问学于程颐，见义勇为，经常说：“我志在行道。以富贵为念就会被富贵牵累，以妻子为念就会被妻子夺志，大道就行不通了。”

**【纲】** 赵子砥被任命为台州知州。

**【目】** 赵子砥从燕山府逃回以后，皇上命令辅臣很详细地询问了北国之事，子砥大致说：“金人以用兵求取讲和，我国以收兵等待议和。我国与金邦，势不两立。以前，契丹主张对金议和，女真则主张对辽国用兵，十余年间竟然消灭了契丹。如今重蹈其辙，正如人怕虎，用肉喂养它，肉吃完，终究还是要吃人。如果设置陷阱来等它，这样随后就可以制服虎了。”于是皇上任命他为台州知州。

**【纲】** 金主完颜吴乞买把宋朝太上皇废为昏德公，靖康帝废为重昏侯，迁往韩州。

**【目】** 金主命令二帝前往上京，穿着孝服谒拜金太祖庙，又在乾元殿朝见金主。金主封太上皇为昏德公，渊圣帝为重昏侯。不久，把他们迁往韩州。命令晋康郡王赵孝騫等九百余人到韩州同居，只有秦桧没跟随迁徙，随着拈懒相居，拈懒也厚待他。

〔纲〕 九月，郭三益去世。

〔纲〕 金将讹里朵袭败信王赵榛于五马山寨，于是会合粘没喝入侵。

〔纲〕 冬十月，隆祐太后前往杭州。

〔目〕 侍御史张浚请求先选定六宫所居地，诏令孟忠厚侍奉太后及六宫皇子去杭州，任命苗傅、刘正彦为扈从都副统制。

〔纲〕 濮州知州杨粹中袭败金粘没喝的部队。十一月，金人攻陷濮州，杨粹中战死。

〔目〕 粘没喝和讹里朵合兵围攻濮州，认为濮州城小易破。敌至城下，知州杨粹中固守城池，命令部将姚端夜捣其营，粘没喝赤脚逃跑，仅以身免。于是敌人攻城更加急切，共用了三十三天，城陷，粹中被俘，最后不屈而死。

〔纲〕 金人入侵晋宁军，知军事徐徽言打退了敌兵。府州知州折可求叛降金国。

〔纲〕 十二月，刘豫叛降金国。

〔目〕 挾懶围攻济南，刘豫派儿子刘麟打退了他。他又派人用利益引诱刘豫，刘豫为发泄前怒，就杀了济南骁将关胜，率领百姓降金。百姓不从，他就缢城投敌。

〔纲〕 金将讹里朵攻陷北京，提刑郭永战死。

〔纲〕 黄潜善和汪伯颜分别被任命为尚书左、右仆射兼门下、中书侍郎，颜岐、朱胜非分别担任门下、中书侍郎，卢益任同知枢密院事。

〔纲〕 金将粘没喝攻陷袭庆府。

〔目〕 有的士兵要发掘孔子墓，粘没喝就问他的通事高庆裔说：“孔子是什么人？”高庆裔回答说：“古代的大圣人。”粘没喝说：“大圣人的坟墓怎能挖掘！”就把士兵杀了。

〔纲〕 任命礼部侍郎张浚参赞御营军事。

〔目〕 张浚极力说金人必定来犯，请早作准备，黄潜善和汪

伯彦认为他过虑而讥笑他，任命他参赞军事，与吕颐浩教练河北兵民。

**【纲】** 建炎三年，春正月，河北制置使王彦辞职。

**【目】** 王彦将自己的部队交付东京留守司，率领亲兵前往行在，面见黄潜善、汪伯彦，力陈两河忠义引颈以望王师，请求顺应人心大举北伐。王彦言辞激愤。二人大怒，就奏请皇上降旨免去召对，王彦于是称病辞职。

**【纲】** 金将粘没喝攻陷徐州，知州王复战死。

**【目】** 金兵围城，王复与儿子王倚率领军民奋力作战，外面援兵还没到来，城已沦陷。王复对粘没喝说：“死守城池的是我，请杀了我，放过幕僚官吏和老百姓。”粘没喝要他投降，王复辱骂请死，全家百口人都被杀害。

**【纲】** 韩世忠会合部队救援濮州，兵至沭阳，遭到溃败。金将粘没喝于是进入淮州和泗州。

**【纲】** 二月，皇上诏令刘光世领兵临淮布阵抗拒金兵。光世兵败，逃回，金将粘没喝于是攻陷了天长军。皇上奔赴镇江。

**【目】** 粘没喝到了楚州，守臣朱琳投降，于是，他乘胜南侵，攻陷天长军。内侍邝询禀报金兵已至，皇上随即披甲上马，驰往瓜州镇，弄到了小船渡江，只有护驾的几个士兵和王渊、张俊和内侍康履等人从行，傍晚时到了镇江。当时，汪伯彦和黄潜善正率领同僚听完和尚克勤讲说佛法，适逢吃饭，堂吏大喊道：“圣驾已行！”二人匆忙相视，就穿上军服，鞭马南奔，居民们夺门而出，死者纵横相枕，没有不埋怨愤怒的。司农卿黄锬抵达江边，军士们认为是黄潜善，骂他说：“误国误民，都是你的罪过！”黄锬刚要辩解他不是黄潜善，头已经被砍断了。当天，金将马五统领五百骑兵率先疾驰抵达扬州城下，听说皇上已经南行，就追到扬子桥。当时因为事发仓促，朝廷仪物都已扔掉，太常少卿季陵急忙拿了皇家九闋神主出走，离城不到数里，回望城中，已烟火冲天。季

陵被金人追赶，把太祖神主遗失在路上。

·**纲** 皇上前往杭州，任命吕颐浩为签书枢密院事，据守镇江。

**目** 皇上抵达镇江府，在府衙留宿，第二天，召集随从群臣询问去留事。吏部尚书吕颐浩请求留驾以声援江北，群臣都认为有理。只有王渊说：“镇江只可保一面，假如金兵从通州渡江，占据姑苏，那怎么办？还不如钱塘有长江的险要。”皇上于是心意已决，任命吕颐浩为江、淮制置使，与行在五军制置使刘光世驻守镇江，又任命杨惟忠节制江东的部队，驻守江宁。当晚，皇上从镇江出发，四天后到达平江，命令朱胜节节制平江和秀州的军队，张浚担任副职，王渊留守平江。又过了二天，到了崇德。当时吕颐浩从行，随即拜官为同签书枢密院事，江、淮、两浙制置使，率兵二千回驻京口。皇上又命张浚率兵八千镇守吴江。

**纲** 金将娄室攻陷晋宁军，徐徽言战死。

**目** 娄室攻破晋宁军，徐徽言依靠内城抗战，趁机突围逃跑，被敌人擒获，迫使他跪拜，不从，敌人又用兵器威逼，岿然不动。娄室命令折可求劝降，徽言破口大骂，娄室就杀了他。统制孙昂以及士卒都不屈被杀害。此事报请朝廷，追赠徽言为晋州观察使，谥号忠壮。

**纲** 皇上抵达杭州，大赦。

**目** 皇上驻蹕杭州，就把州衙作为行宫。又下达罪己诏，请群臣直言得失，赦免死罪以外的犯人，放归被窜逐、斥责的人。只是不赦免李纲，更不把他放归，大概是采纳了黄潜善的计谋，惩处李纲以谢金人。

和州防御使马扩应诏上书说：“前天的事，有四点错误，六条过失。如今，希望陛下西幸巴蜀，用陕西之兵，保留重臣，让他们镇守江南，安抚淮甸，作为打败金贼的计谋，挽回天下人心，这是上策。据守武昌，牵带荆、湖，控制川、广，招集义兵，驻

防在长江上游，扼据险要地势，秘密约定河南各路豪杰，允诺他们收复失地可世代相守，这是中策。驻跸金陵，设防江口，贯通漕运，精练水师，深激将士，侥幸取胜，察敌情势，准备迁都，这是下策。假如认为可以倚恃长江，庆幸金贼不来，犹豫耽搁，等到秋冬季节，金贼再犯，驱虜水师，千里江、淮，数路并进，到了这个时候，却又后悔，这是没有谋略。”马扩奏书累计数千字，都切中事机。

〔纲〕 金兵火烧扬州后撤离。

〔纲〕 黄潜善、汪伯彦因罪免职。

〔目〕 黄潜善和汪伯彦自知不被众人宽容，联名上疏请求隐退。中丞张澄评议说：“二人犯了二十条大罪，致使陛下蒙尘，天下人怨恨，乞求给予他们罪斥。”于是罢黄潜善为江宁知府，罢汪伯彦为洪州知州。

〔纲〕 叶梦得和张澄被分别任命为尚书左、右丞。

〔纲〕 三月，朱胜非被任命为尚书右仆射兼中书侍郎。朝廷命令张浚驻防平江。

〔纲〕 叶梦得罢官，王渊被任命为同签书枢密院事。

〔纲〕 吕颐浩被任命为江东安抚制置使。

〔纲〕 扈从统制苗傅、刘正彦犯上作乱，杀害了王渊以及内侍康履等人，劫持皇上传位给魏国公赵昀，请求隆祐太后临朝听政。

〔目〕 苗傅以出身世代将门而自负，因为王渊骤然升迁显要职位，心中不平；刘正彦也因曾招降巨盗，立功大而受赏微薄，怨恨皇上，二人因此就互相勾结。当时，内侍康履等人倚仗皇恩，执政当权，妄自作威作福，欺凌轻视众将，众将都嫉恨他。中大夫王世修也嫉恨内侍放纵、蛮横，对刘正彦说了。刘正彦说：“应当共同把他们除掉。”及至王渊进入枢密院，苗傅等人怀疑他是通过内侍进升的，就与王世修商议先斩王渊，然后杀掉宦官。

计议已定，当时刘光世担任殿前都指挥使，百官进朝听宣布制令，苗傅和刘正彦命令王世修埋伏士兵在城北桥下，等到王渊退朝，立即拽他下马，诬陷他勾结宦官谋反，刘正彦亲手斩杀王渊，随后与苗傅拥兵到了行宫，捉拿了康履等人斩杀了。皇上告诉苗傅等回营，苗傅等逼迫皇上传位给皇太子，请求隆祐太后共同听政。太后出来，会见了苗傅等人，告诉他们说：“现在大敌当前，我一个妇人家抱着三岁的孩子处理国事，怎么能号令天下？敌国听到此事，岂不是更要欺侮我们？”苗傅等人不听从。太后回头看着朱胜非说：“今日政事必须大臣们果断决策，相公难道就没有一句话？”朱胜非告诉皇上：“苗傅等人有位叫王鈞甫的心腹，刚才对臣说：‘二位将军忠心有余而学识不足’，此话可作为我们图谋后事的开端。”皇上就到座位上写诏书，禅位给皇太子，并请太后共同听政。宣读诏书完毕，苗傅等人指挥军队撤退，于是皇太子赵昀即位，太后垂帘决断政事。尊奉皇上为睿圣仁孝皇帝，把显宁寺作为睿圣宫，当晚把皇上迁往居住。大赦天下，改元明受。

**纲** 张浚、吕颐浩会合兵力讨伐逆贼。

**目** 改元赦书到平江，张浚命令守臣汤东野秘不宣示。不久，又收到苗傅等人传送的檄文，张浚大声痛哭，召来东野及提刑赵哲商议兴兵讨贼。

当时，苗傅命令张浚带三百人奔赴秦风，而把其余兵力嘱托给其他将领。张浚知道其中有诈，拒不受命。随后带领所部八千人抵达平江，张浚见到张俊，告诉他缘由，相对哭泣，并且把准备兴兵问罪的事告诉了张俊。

赦书到江宁，吕颐浩说：“这肯定发生了兵变。”他的儿子吕抗说：“皇上正处盛年，二圣蒙尘沙漠，盼望得到拯救，他会如此迅速地逊位给幼冲小子吗？明知兵变，毫无疑问了。”立即派人传信给张浚。张浚因为吕颐浩有威望，能够决断大事，于是回信约请他共同举兵，并且通知在镇江的刘光世，命他率兵前来会合。



吕颐浩收到张浚的信，上疏请求复辟，于是，他从江宁出兵。

适逢韩世忠从盐城经海路，将要前往行在，走到常熟，张俊听到后说：“世忠来到，事情有救了！”因而告诉张浚，写信招他。世忠收信，把酒泼在地上说：“我发誓同逆贼不共戴天！”他来到平江，见了张浚，放声痛哭，说：“今日之事，我韩世忠愿与张俊共同承担，您不用担忧。”张浚就重重地犒赏张俊、韩世忠的将士，大家都很气愤。至此，就命令韩世忠统兵奔赴朝廷，告诫他说：“投鼠忌器，事情不可操之过急，急则恐生他变。应当前往秀州，占据粮道，等候大部队到来。”

韩世忠从平江出兵，到了秀州，称病不前，却大力修造作战器具。苗傅等人听了，害怕起来，就派苗瑀、马柔吉率重兵扼守临平。吕颐浩快到平江，张浚乘着小船去迎接，不久，刘光世的部队也到了。张浚、吕颐浩等从平江出发，上疏奏请建炎皇帝重登尊位。苗傅等人听了，忧虑恐慌得不知所措。朱胜非对他们说：“勤王的部队停止不前的原因，是想让我们这里自己反归正道罢了；否则，诏令率领百官六军请皇上回宫，你们到哪里安身！”苗傅等人就率领百官在睿圣宫朝见皇上，皇上慰劳了他们。

〔纲〕 金国任命刘豫为东平知府。

〔纲〕 夏四月，皇上复位，召任张浚为知枢密院事。

〔纲〕 吕颐浩、张浚在临平打败逆将苗翊，苗傅、刘正彦趁夜逃跑，颐浩、张浚进入杭州。

〔目〕 吕颐浩、张浚的部队驻扎在秀州，颐浩告诉众将说：“现在虽已反归正道，但逆贼仍然掌握军队，占据内宫。如果事情不成功，必定会反把恶名加在我们头上，翟义、徐敬业可为借鉴。”又进驻临平。苗翊、马柔吉背山临水，排兵布阵，河中间安插鹿角形木桩阻止来往船只。韩世忠舍船奋战，张俊和刘光世跟随在后，苗翊的部众稍有退却。世忠再舍马步行，持戈向前，苗翊终于败逃。勤王部队进入北关，苗傅和刘正彦，拥集二千精兵，趁